KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2020/230

(2020. gada 19. februāris),

ar ko sāk izmeklēšanu, kura skar ar Īstenošanas regulu (ES) 2015/83 Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes mononātrija glutamāta importam noteikto antidempinga pasākumu iespējamu apiešanu, un ar ko uz šādu importu attiecina reģistrāciju

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ([1]), un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu,

informējusi dalībvalstis,

tā kā:

A. PIEPRASĪJUMS

(1) Eiropas Komisija, ievērojot Regulas (ES) 2016/1036 ("pamatregula") 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu, ir saņēmusi pieprasījumu izmeklēt Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes mononātrija glutamāta importam noteikto antidempinga pasākumu iespējamo apiešanu un attiecināt uz šādu importu reģistrāciju.

B. RAŽOJUMS

(2) Ražojums, uz kuru attiecas pasākumu iespējamā apiešana, ir mononātrija glutamāts ("MNG"). Patlaban to klasificē ar KN kodu ex 2922 42 00 (*Taric* kods 2922 42 00 10), un tā izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā ("attiecīgais ražojums"). Uz attiecīgo ražojumu attiecas antidempinga pasākumi.

(3) Izmeklējamais ražojums attiecībā uz iespējamu apiešanu ir tas pats, kas definēts iepriekšējā apsvērumā, bet maisījumā vai šķīdumā, kas sausmasā satur 50 % vai vairāk mononātrija glutamāta. Ražojumi, ar kuriem var samaisīt MNG, ir, piemēram, sāļi, cukuri, cietes, maltodekstrīni vai dažādas piedevas. Izmeklējamais ražojums Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2015/83 ([2]) spēkā stāšanās brīdī bija klasificēts ar KN kodiem ex 2103 90 90, ex 2104 10 00, ex 2104 20 00, ex 3824 90 92, ex 3824 90 93 un ex 3824 90 96 (*Taric* kodi ex 2103 90 90 10, ex 2103 90 90 80, ex 2104 10 00 10, ex 2104 10 00 90, ex 3824 90 92 99, ex 3824 90 93 90 un ex 3824 90 96 99. Attiecībā uz ex 2104 20 00 ("MNG maisījumi") nebija īpaša *Taric* koda.

([1]) OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

([2]) Komisijas 2015. gada 21. janvāra Īstenošanas regula (ES) 2015/83, ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas atbilstīgi Padomes Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktam nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes mononātrija glutamāta importam (OV L 15, 22.1.2015., 31. lpp.).

C. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

(4) Pašlaik spēkā esošie pasākumi, kuri, iespējams, tiek apieti, ir galīgais antidempinga maksājums, kas noteikts ar Īstenošanas regulu (ES) 2015/83 ("spēkā esošie pasākumi").

D. PAMATOJUMS

(5) Pieprasījuma iesniedzējs ir sniedzis pietiekamus pierādījumus, ka spēkā esošie antidempinga pasākumi, kas piemērojami attiecīgā ražojuma importam, tiek apieti, nedaudz pārveidojot attiecīgo ražojumu.

(6) Konkrētāk, eksporta statistika (*Comext* un *IHS Global*) liecina, ka pēc tam, kad ar Īstenošanas regulu (ES) 2015/83 attiecīgajam ražojumam tika noteikts galīgais antidempinga maksājums, no Ķīnas Tautas Republikas uz Savienību veiktā eksporta tirdzniecības modelis ir ievērojami mainījies. Šķiet, šādām pārmaiņām nav cita pietiekama iemesla vai ekonomiska pamatojuma kā vien maksājuma noteikšana.

(7) Turklāt pierādījumi liecina, ka šo pārmaiņu pamatā ir tāda attiecīgā ražojuma imports, kas ir nedaudz pārveidots. Attiecīgo ražojumu pārveido, pievienojot nelielus NaCl (galda sāls) daudzumus, kas nedaudz pārveido attiecīgo ražojumu, nemainot tā pamatīpašības. Pierādījumi liecina, ka šādai praksei, procesam vai darbam nav cita pietiekama iemesla vai ekonomiska pamatojuma kā vien maksājuma noteikšana.

(8) Turklāt pieprasījuma iesniedzējs ir sniedzis pietiekamus pierādījumus, ka spēkā esošo attiecīgajam ražojumam noteikto antidempinga pasākumu koriģējošā ietekme tiek mazināta gan daudzuma, gan cenas ziņā. Šķiet, ka attiecīgā ražojuma importu ir aizstājuši ievērojami izmeklējamā ražojuma importa apjomi. Turklāt ir pietiekami pierādījumi, ka izmeklējamā ražojuma imports notiek par cenām, kuras ir zemākas par cenu, kas nerada kaitējumu un kas konstatēta izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi.

(9) Visbeidzot, pieprasījuma iesniedzējs ir sniedzis pietiekamus pierādījumus tam, ka, salīdzinot ar iepriekš konstatēto normālo vērtību, izmeklējamais ražojums tiek pārdots par dempinga cenām.

(10) Ja izmeklēšanas gaitā papildus 7. apsvērumā minētajai apiešanas darbībai tiks konstatētas arī citas apiešanas darbības, uz ko attiecas pamatregulas 13. pants, izmeklēšanu var attiecināt arī uz tām.

E. PROCEDŪRA

(11) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija secina, ka ir pietiekami pierādījumi, kas pamato izmeklēšanas sākšanu atbilstīgi pamatregulas 13. panta 3. punktam un reģistrācijas attiecināšanu uz izmeklējamo ražojumu importu saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu.

(12) Lai iegūtu informāciju, ko tā uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, visām ieinteresētajām personām nekavējoties un ne vēlāk kā šīs regulas 3. panta 2. punktā noteiktajā termiņā būtu jāsazinās ar Komisiju. Šīs regulas 3. panta 2. punktā noteiktais termiņš attiecas uz visām ieinteresētajām personām. Informāciju var attiecīgi iegūt arī no Savienības ražošanas nozares.

(13) Ķīnas Tautas Republikas iestādes tiks informētas par izmeklēšanas sākšanu.

a) Norādes rakstisku dokumentu iesniegšanai, atbilžu uz anketas jautājumiem un sarakstes nosūtīšanai

(14) Uz informāciju, ko tirdzniecības aizsardzības izmeklēšanu vajadzībām iesniedz Komisijai, neattiecas autortiesības. Ieinteresētajām personām, pirms tās iesniedz Komisijai informāciju un/vai datus, uz kuriem attiecas trešās personas autortiesības, no autortiesību īpašnieka ir jāprasa īpaša atļauja, kas skaidri ļauj a) Komisijai šīs tirdzniecības aizsardzības procedūras vajadzībām izmantot informāciju un datus un b) sniegt informāciju un/vai datus šīs izmeklēšanas ieinteresētajām personām tādā veidā, kas tām ļauj izmantot tiesības uz aizstāvību.

(15) Visi rakstiski iesniegtie dokumenti, ieskaitot šajā regulā prasīto informāciju, ieinteresēto personu atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, kurai lūdz saglabāt konfidencialitāti, ir ar norādi *Limited* ([3]). Personas, kas šīs izmeklēšanas gaitā iesniedz informāciju, ir aicinātas pamatot savu lūgumu saglabāt konfidencialitāti.

(16) Ieinteresētajām personām, kas sniedz informāciju ar norādi *Limited*, saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1036 19. panta 2. punktu jāsagatavo tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi *For inspection by interested parties*. Šiem kopsavilkumiem jābūt tik detalizētiem, lai no tiem varētu pienācīgi saprast konfidenciāli iesniegtās informācijas būtību.

(17) Ja persona, kas iesniedz konfidenciālu informāciju, nenorāda pamatotu iemeslu, kāpēc tā lūdz saglabāt konfidencialitāti, vai nesagatavo tās nekonfidenciālu kopsavilkumu un neiesniedz to noteiktajā formātā un kvalitātē, Komisija šādu informāciju var neņemt vērā, ja vien no uzticamiem avotiem nevar pietiekami pierādīt, ka informācija ir pareiza.

(18) Ieinteresētās personas tiek aicinātas visu informāciju, ieskaitot skenētas pilnvaras un izziņas, sniegt elektroniskajā platformā *TRON.tdi* (https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI).

Lai varētu autorizēties elektroniskajā platformā *TRON.tdi*, ieinteresētajām personām ir vajadzīgs *EU Login* konts. Pilnīgas instrukcijas par to, kā reģistrēties un lietot *TRON.tdi*, ir pieejamas tīmekļa vietnē https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf.

Ja ieinteresētās personas atbild elektroniskajā platformā *TRON.tdi* vai pa e-pastu, tās piekrīt noteikumiem, kas piemērojami dokumentu elektroniskai iesniegšanai saskaņā ar noteikumiem dokumentā *CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES*, kas publicēts Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf

Ieinteresētajām personām ir jānorāda savs nosaukums/vārds, uzvārds, adrese, tālruņa numurs un derīga e-pasta adrese un jānodrošina, ka norādītā e-pasta adrese ir funkcionējoša, oficiāla darba e-pasta adrese un ka e-pasts ik dienu tiek pārbaudīts. Kad būs iesniegta kontaktinformācija, Komisija sazināsies ar ieinteresētajām personām tikai pa e-pastu, ja vien tās nebūs nepārprotami paudušas prasību visus dokumentus no Komisijas saņemt ar citiem saziņas līdzekļiem vai ja nosūtāmā dokumenta veida dēļ tas jāsūta ar ierakstītu vēstuli. Iepriekš minētajos norādījumos par saziņu ar ieinteresētajām personām ieinteresētās personas var iepazīties ar papildu noteikumiem un informāciju par saraksti ar Komisiju, arī ar principiem, kas piemērojami pa e-pastu sūtāmai informācijai.

Komisijas adrese sarakstei:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Brussels
BELGIUM

TRON.tdi: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI

E-pasts: TRADE-R719@ec.europa.eu

b) Informācijas vākšana un uzklausīšana

(19) Visas ieinteresētās personas, tai skaitā Savienības ražošanas nozare, importētāji un visas attiecīgās apvienības, ir aicinātas rakstiski darīt zināmu savu viedokli un sniegt apstiprinošus pierādījumus, ar nosacījumu, ka šādi iesniegumi tiek iesniegti 3. panta 2. punktā noteiktajā termiņā. Turklāt Komisija var uzklausīt ieinteresētās personas, ja tās to rakstiski pieprasa un norāda konkrētus iemeslus, kāpēc tās būtu jāuzklausa.

([3]) Dokumentu ar norādi *Limited* uzskata par konfidenciālu saskaņā ar pamatregulas 19. pantu un 6. pantu PTO Nolīgumā par 1994. gada *GATT* VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

c) Atbrīvojums no importa reģistrēšanas vai pasākumiem

(20) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu izmeklējamā ražojuma importu var atbrīvot no reģistrēšanas vai pasākumiem, ja ar šādu importu pasākumi netiek apieti.

(21) Iespējamā pasākumu apiešana notiek ārpus Savienības, tādēļ saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu var piešķirt atbrīvojumu tiem izmeklējamā ražojuma ražotājiem Ķīnas Tautas Republikā, kas var pierādīt, ka tie nav iesaistīti pamatregulas 13. panta 1. un 2. punktā definētajās apiešanas darbībās. Ražotājiem, kuri vēlas saņemt atbrīvojumu (ja tādi ir), būtu jāpiesakās šīs regulas 3. panta 1. punktā norādītajā termiņā. Anketa ir iekļauta dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un publicēta Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2448, un tā jāiesniedz šīs regulas 3. panta 2. punktā norādītajā termiņā.

(22) Atbilžu uz anketas jautājumiem sniegšanai noteikto termiņu un citu šajā regulā vai īpašā saziņā ar ieinteresētajām personām noteikto termiņu pagarinājumi nepārsniedz 3 papildu dienas. Ja pieprasījuma iesniedzējs var pierādīt, ka pastāv ārkārtas apstākļi, šis pagarinājums var būt ne vairāk kā 7 dienas.

F. REĢISTRĒŠANA

(23) Ievērojot pamatregulas 14. panta 5. punktu, uz izmeklējamā ražojuma importu attiecina reģistrāciju, lai nodrošinātu, ka tad, ja izmeklēšanā tiktu konstatēta pasākumu apiešana, no dienas, kad noteikts, ka jāreģistrē izmeklējamā ražojuma imports, varētu atbilstošā apmērā iekasēt antidempinga maksājumus.

(24) Uz nedaudz pārveidotu ražojumu attiecinātajiem pasākumiem vajadzētu būt saistītiem ar tādu pašu atbildību kā ar to, kas noteikta ar spēkā esošajiem pasākumiem. Ja var noteikt, ka apiešanu ir veicis eksportētājs, kas sadarbojās un kuram ir piešķirtas individuālas starpības, tie kļūst piemērojami. Citādi tiktu piemērots atlikušais maksājums.

G. TERMIŅI

(25) Labas pārvaldības labad būtu jānosaka termiņi, kuros:

— ieinteresētās personas var pieteikties Komisijā, rakstiski darīt zināmu savu viedokli un iesniegt atbildes uz anketas jautājumiem vai jebkuru citu informāciju, kas jāņem vērā izmeklēšanā,

— ieinteresētās personas var iesniegt Komisijai rakstisku uzklausīšanas pieprasījumu.

(26) Uzmanība tiek pievērsta faktam, ka pamatregulā noteikto procesuālo tiesību īstenošana ir atkarīga no tā, vai persona piesakās šīs regulas 3. pantā noteiktajos termiņos.

H. NESADARBOŠANĀS

(27) Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai, nesniedz to noteiktajā termiņā vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu apstiprinošus vai noraidošus konstatējumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

(28) Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, saskaņā ar pamatregulas 18. pantu šo informāciju neņem vērā un izmanto pieejamos faktus.

(29) Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

I. IZMEKLĒŠANAS GRAFIKS

(30) Izmeklēšana saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu tiks pabeigta deviņu mēnešu laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

J. PERSONAS DATU APSTRĀDE

(31) Tiek norādīts, ka šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1725 ([4]) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti .

(32) Paziņojums par datu aizsardzību, kas informē visas personas par personas datu apstrādi Komisijas tirdzniecības aizsardzības darbību ietvaros, ir pieejams Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/.

K. UZKLAUSĪŠANAS AMATPERSONA

(33) Ieinteresētās personas var lūgt tirdzniecības procedūru uzklausīšanas amatpersonas iesaistīšanos. Uzklausīšanas amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un visus pārējos pieprasījumus par ieinteresēto personu un trešo personu tiesībām uz aizstāvību, kuri varētu rasties procedūras gaitā.

(34) Uzklausīšanas amatpersona var rīkot uzklausīšanu un mediāciju starp ieinteresēto(-ajām) personu(-ām) un Komisijas dienestiem, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību.

(35) Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Uzklausīšanas amatpersona izskata pieprasījumu pamatojumu. Šādai uzklausīšanai būtu jānotiek tikai tad, ja pienācīgā laikā jautājumi nav atrisināti ar Komisijas dienestiem.

(36) Lai neapdraudētu pareizu procedūras norisi, pieprasījumi jāiesniedz laikus un bez kavēšanās. Tālab ieinteresētajām personām uzklausīšanas amatpersonas iesaistīšanās jāpieprasa iespējami agri pēc notikuma, kura dēļ vajadzīga šāda iesaistīšanās. Principā 3. pantā paredzētais laikposms, kurā var iesniegt pieprasījumu uzklausīšanai Komisijas dienestos, *mutatis mutandis* attiecas uz pieprasījumiem uzklausīšanai pie uzklausīšanas amatpersonas. Ja uzklausīšanas pieprasījumi ir iesniegti, neievērojot noteikto laikposmu, uzklausīšanas amatpersona, pienācīgi ņemot vērā labas pārvaldības intereses un izmeklēšanas savlaicīgu pabeigšanu, izskatīs arī šādu novēlotu pieprasījumu iemeslus, izvirzīto jautājumu raksturu un šo jautājumu ietekmi uz aizstāvības tiesībām.

(37) Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklausīšanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1036 13. panta 3. punktu tiek sākta izmeklēšana, lai noskaidrotu, vai tāda Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes mononātrija glutamāta, maisījumā vai šķīdumā, kas sausmasā satur 50 % vai vairāk mononātrija glutamāta, imports Savienībā, ko patlaban klasificē ar KN kodiem ex 2103 90 90, ex 2104 10 00, ex 2104 20 00, ex 3824 99 92, ex 3824 99 93 un ex 3824 99 96 (*Taric* kodi 2103 90 90 11, 2103 90 90 81, 2104 10 00 11, 2104 10 00 81, 2104 20 00 11, 3824 99 92 98, 3824 99 93 89 un 3824 99 96 89), tiek veikts, apejot ar Īstenošanas regulu (ES) 2015/83 noteiktos pasākumus.

2. pants

1. Dalībvalstu muitas dienesti saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1036 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu veic vajadzīgos pasākumus, lai reģistrētu šīs regulas 1. pantā precizēto importu Savienībā.

2. Reģistrēšanu beidz deviņus mēnešus pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

([4]) Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 23. oktobra Regula (ES) 2018/1725 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.).

3. Komisija var uzdot muitas dienestiem izbeigt to ražojumu importa reģistrāciju Savienībā, kurus izgatavojuši eksportētāji/ražotāji, kas iesnieguši pieteikumu par atbrīvojumu no reģistrācijas un par ko konstatēts, ka tie atbilst atbrīvojuma piešķiršanas nosacījumiem.

3. pants

1. Ieinteresētajām personām jāpiesakās, sazinoties ar Komisiju 15 dienu laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

2. Ieinteresētajām personām, kuras vēlas, lai to viedokli ņemtu vērā izmeklēšanā, jāpiesakās, sazinoties ar Komisiju, rakstiski jāizklāsta savs viedoklis un jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem vai cita informācija 37 dienu laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas, ja vien nav norādīts citādi.

3. Turklāt ieinteresētās personas tajā pašā 37 dienu termiņā var pieprasīt, lai Komisija tās uzklausītu. Uzklausīšanas pieprasījums attiecībā uz izmeklēšanas sākšanas posmu jāiesniedz 15 dienu laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas. Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski, un tajā jānorāda pieprasījuma iesniegšanas iemesli.

4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 19. februārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN